

Bedienungsanleitung	DE
Operating instructions	EN
Mode d'emploi	FR
Instrucciones de uso	ES
Istruzioni per l'uso	IT
Bedieningsinstructies	NE

TW 30 WN





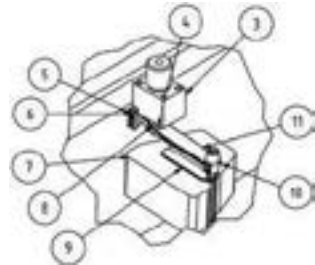
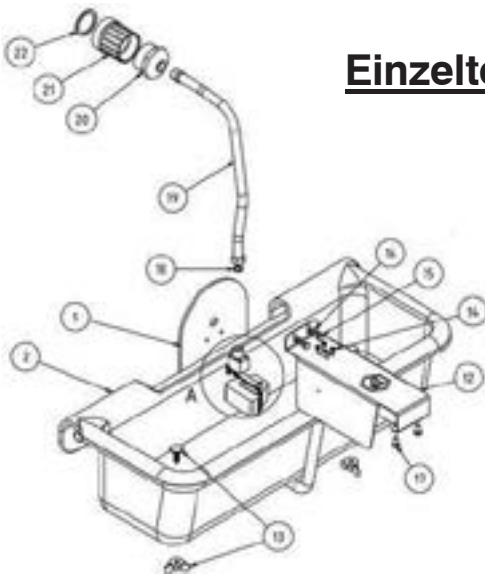
Gebrauchsanweisung
Weidefassanbautränke
mit Schwimmerventil
TW 30 WN



montagehinweise:

- Bei der Montage sind die Vorschriften gemäß DIN 1988 und DIN EN 1717 (Schutz des Trinkwassers) zu berücksichtigen.
- Die Trogränke, bzw. das Ventil arbeitet mit besonders niedrigem Wasserdruck und ist daher für den Anschluss an Wasserfässer & IBCTanks geeignet.
- Für die einwandfreie Funktion des Ventils und für das Wohl der Tiere ist stets sauberes Trinkwasser zu verwenden.
- Die Tränke kann über den großen Flansch befestigt werden. Aufgrund der unterschiedlichen Gegebenheiten vor Ort müssen die Befestigungslöcher noch gebohrt werden. Hierbei ist darauf zu achten, dass die Verschraubung ausreichend dimensioniert wird (wir empfehlen min. Schrauben M10)
- Beim Anschluss der Trogränke auf Sauberkeit achten (keine Verschmutzungen wie z.B. Metallspäne, etc.)
- Die Gewindeanschlüsse mit Teflonband oder Gewindedichtfaden (wir empfehlen Loctite 55) eindichten
- Die Trogränke ist zur Verwendung an allen Wasserfässern / Wassertanks geeignet. Sollte die gefüllte Tränke jedoch den Flansch des Wasserfasses oder des Gestells zu sehr belasten, so ist die Tränke nötigenfalls zu unterbauen und der Wasserfassflansch / das Gestell somit zu entlasten.
- Für den Transport des Wasserfasses inkl. Tränke kann das Ventil abgesperrt werden, so dass während des Transportes kein Wasser aus dem Becken schwappen kann. Einzelheiten hierzu entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Ventil absperren“.
- Zur leichten Reinigung der Trogränke befinden sich in dem Kunststofftrog zwei Verschlussstopfen (Pos. 15), welche durch Lösen der Flügelmutter entfernt und anschließend wieder fixiert werden können.

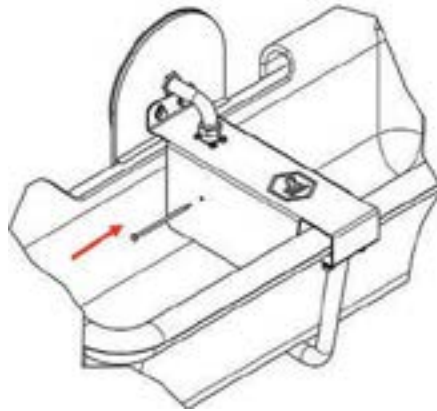
Einzelteile:



Pos.	Anzahl	Teile Nr.	Beschreibung
1	1	09-0050750	Baugruppe Beckenhalter
2	1	30-0144390	FU800 Trog zum Einhängen, 32 Liter
3	1	090061050	Ventilkörper SB110 - 1/2" Außengewinde
4	1	090061085	Düse SB110 - Niederdruck bei Fassanbautränke
5	1	090061057	Achse SB110
6	2	9003000047081	Sechskantmutter DIN 934 - M3, rostfrei
7	1	090061065	Schwimmer SB110
8	1	090061072	Dichtung
9	1	090061070	Schwimmerhalter SB110
10	1	9022006562081	Blechschraube ISO 7049 - ST2,2 x 6,5 - C Z, Rostfrei
11	1	090061068	Schwimmerhebel SB110
12	1	09-0050751	Abdeckblech für Weidefassbautränke
13	2	30-0144451	Verschlusstopfen
14	4	9005001201081	Flachkopfschraube mit Kreuzschlitz ISO 7045 - MS x 12 -4.8 - Z, rostfrei
15	2	9008000833081	Sechskantschraube DIN 933 - M8 x 8, rostfrei
16	2	9008000007081	Unterlegscheibe DIN 125 - A 8,4 rostfrei
17	2	9008001633081	Sechskantschraube mit Ganzgewinde ISO 4017 - M8 x 16, rostfrei
18	1	09-0051051	Panzerschlauch mit Flachdichtung 1/2"
19	1	09-0051052	Reduzierstück 2" AG / 1/2" IG
20	1	09-0051053	Adapter S60 IG / 2" IG mit Flachdichtung
21	1	09-0050753	Komplette Ventilbaugruppe
22	1	09-0051057	Flachdichtung (S60) Ø45x56x3
23	1	09-0050753	Komplette Ventilbaugruppe

Ventil absperren:

- Für den Transport lässt sich das integrierte Schwimmerventil in geschlossener Stellung fixieren, so dass während der Fahrt zur Weide kein Wasser aus dem Ventil läuft und aus dem Becken schwappen kann.
- Um das Ventil in geschlossener Stellung zu fixieren, muss der Schwimmer unterhalb der Abdeckung bis zum oberen Anschlag an das Ventil gedrückt werden. Nun den Schwimmer in dieser Position halten und beispielsweise einen Nagel (max. Ø4mm, 100mm lang) durch die Bohrung in der Abdeckung schieben.



Technische Daten:

Breite:	ca. 810 mm
Höhe:	ca. 400 mm
Ausladung:	ca. 365 mm
Beckenvolumen:	ca. 32 l
Gewicht:	ca. 11 kg



Postfach 2160
58471 Lüdenscheid

Telefon 0 23 51 / 10 60-0
Telefax 0 23 51 / 10 60-58

Internet www.lister.de
E-Mail info@lister.de

07/12 09932011332



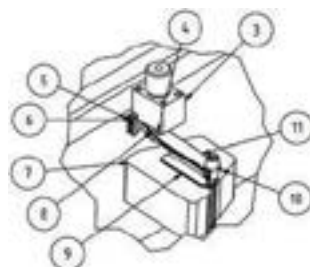
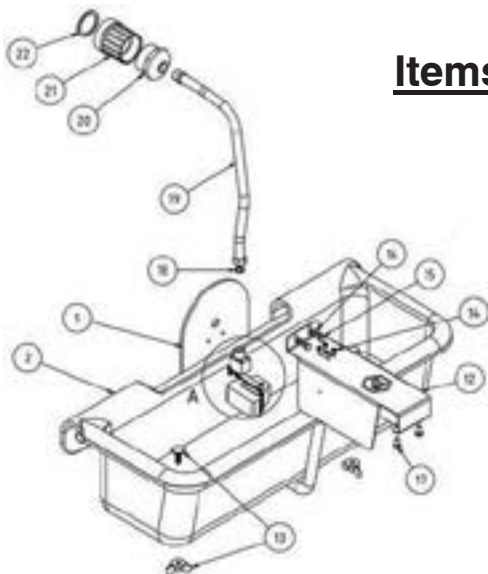
Instructions for use
Pasture barrel
attachment drinker with
float valve TW 30 WN



Installation instructions:

- The regulations according to DIN 1988 and DIN EN 1717 (protection of drinking water) must be taken into account during installation.
- The trough drinker or valve works with particularly low water pressure and is therefore suitable for connection to water drums and IBC tanks.
- Clean drinking water must always be used for the proper functioning of the valve and for the welfare of the animals.
- The drinking trough can be attached via the large flange. Due to the different conditions on site, the mounting holes still have to be drilled. It is important to ensure that the screw connection is sufficiently dimensioned (we recommend at least screws M10)
- When connecting the trough drinkers, pay attention to cleanliness (no dirt such as metal shavings, etc.)
- Seal the threaded connections with Teflon tape or thread sealing thread (we recommend Loctite 55)
- The trough trough is suitable for use on all water barrels / water tanks. However, if the filled drinking trough puts too much strain on the flange of the water barrel or the frame, the drinking trough must be underpinned if necessary and the water tanker flange / frame must thus be relieved.
- For the transport of the water barrel including drinking trough, the valve can be shut off so that no water can spill out of the basin during transport. For details, please refer to the section "Shutting off the valve".
- For easy cleaning of the trough trough, there are two sealing plugs (item 15) in the plastic trough, which can be removed by loosening the wing nut and then fixed again.

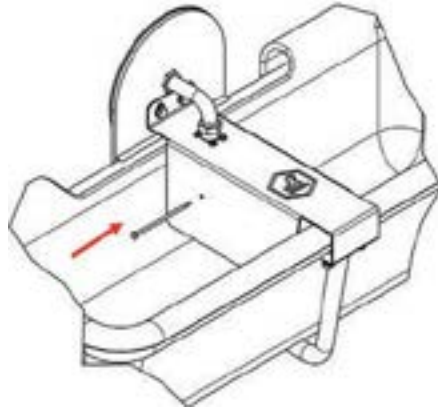
Items:



Pos.	Number	Part No.	Description
1	1	09-0050750	Cylinder holder assembly
2	1	30-0144390	FU800 Hook-in trough, 32 litres
3	1	090061050	Valve Body SB110 - 1/2" Male Thread
4	1	090061085	Nozzle SB110 - Low Pressure for Drum Feeders
5	1	090061057	Axle SB110
6	2	9003000047081	Hexagon nut DIN 934 - M3, stainless
7	1	090061065	Float SB110
8	1	090061072	Gasket
9	1	090061070	Float Holder SB110
10	1	9022006562081	Self-Tapping Screw ISO 7049 - ST2.2 x 6.5 - C Z, Stainless Steel
11	1	090061068	Float Lever SB110
12	1	09-0050751	Cover plate for pasture barrel drinking trough
13	2	30-0144451	Sealing plug
14	4	9005001201081	Phillips Flat Head Screw ISO 7045 - MS x 12 -4.8 - Z, stainless
15	2	9008000833081	Hexagon Bolt DIN 933 - M8 x 8, stainless
16	2	9008000007081	Washer DIN 125 - A 8.4 stainless
17	2	9008001633081	Hexagon Bolt with Full Thread ISO 4017 - M8 x 16, rust-free
18	1	09-0051051	Armoured Hose with Flat Diet 1/2"
19	1	09-0051052	Reducer 2"AG / 1/2" F
20	1	09-0051053	Adapter S60 F / 2" F with flat gasket
21	1	09-0050753	Complete valve assembly
22	1	09-0051057	Flat gasket (S60) Ø45x56x3
23	1	09-0050753	Complete valve assembly

Shut off the valve:

- For transport, the integrated float valve can be fixed in the closed position, so that no water runs out of the valve and can spill out of the basin during the journey to the pasture.
- To fix the valve in the closed position, the float below the cover must be pressed against the valve as far as the upper stop. Now hold the float in this position and, for example, push a nail (max. Ø4mm, 100mm long) through the hole in the cover.



Specifications:

Width:	approx. 810 mm
Height:	approx. 400 mm
Projection:	approx. 365 mm
Basin volume:	approx. 32 l
Weight:	approx. 11 kg



-GmbH P.O.

Box 2160

58471 Lüdenscheid

Phone 0 23 51 / 10 60-0

Fax 0 23 51 / 10 60-58

Internet www.lister.de

Email info@lister.de

09932011332

07/12



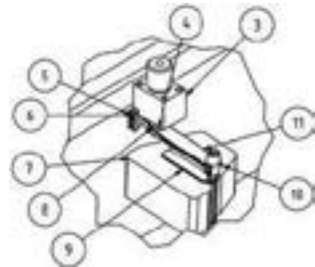
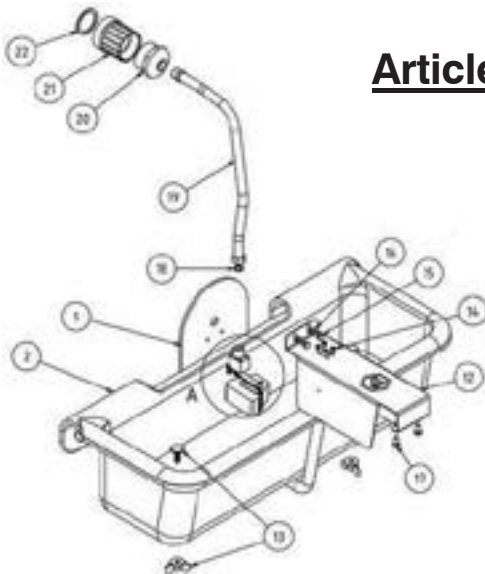
Mode d'emploi
Abreuvoir à baril de
pâturage avec vanne à
flotteur **TW 30 WN**



Instructions d'installation :

- Les réglementations selon les normes DIN 1988 et DIN EN 1717 (protection de l'eau potable) doivent être prises en compte lors de l'installation.
- L'abreuvoir ou la vanne d'auge fonctionne avec une pression d'eau particulièrement basse et convient donc au raccordement à des fûts d'eau et à des réservoirs IBC.
- De l'eau potable propre doit toujours être utilisée pour le bon fonctionnement de la vanne et pour le bien-être des animaux.
- L'abreuvoir peut être fixé via la grande bride. En raison des différentes conditions sur place, les trous de montage doivent encore être percés. Il est important de s'assurer que le raccord à vis est suffisamment dimensionné (nous recommandons au moins les vis M10)
- Lors du raccordement des abreuvoirs en auge, faites attention à la propreté (pas de saleté telle que des copeaux de métal, etc.)
- Scellez les raccords filetés avec du ruban téflon ou du fil d'étanchéité (nous recommandons Loctite 55)
- L'auge est adaptée à une utilisation sur tous les barils d'eau / réservoirs d'eau. Cependant, si l'abreuvoir rempli exerce une pression trop importante sur la bride du fût d'eau ou du châssis, l'abreuvoir doit être étayé si nécessaire et la bride/le cadre du camion-citerne doit ainsi être soulagé.
- Pour le transport du baril d'eau, y compris l'abreuvoir, la vanne peut être fermée afin qu'aucune eau ne puisse s'écouler du bassin pendant le transport. Pour plus de détails, veuillez vous référer à la section « Fermeture de la vanne ».
- Pour faciliter le nettoyage de l'auge, il y a deux bouchons d'étanchéité (article 15) dans l'auge en plastique, qui peuvent être retirés en desserrant l'écrou à oreilles, puis fixés à nouveau.

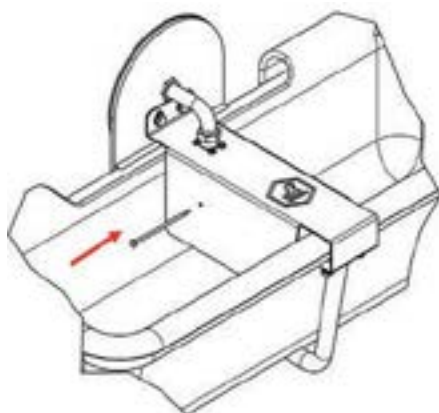
Articles:



Pos.	Nombre	N° de pièce	Description
1	1	09-0050750	Ensemble du support de cylindre
2	1	30-0144390	FU800 Auge à crochet, 32 litres
3	1	090061050	Corps de vanne SB110 - filetage mâle 1/2"
4	1	090061085	Buse SB110 - Basse pression pour les alimentateurs de fûts
5	1	090061057	Essieu SB110
6	2	9003000047081	Écrou hexagonal DIN 934 - M3, inox
7	1	090061065	Flotteur SB110
8	1	090061072	Joint
9	1	090061070	Support de flotteur SB110
10	1	9022006562081	Vis autotaraudeuse ISO 7049 - ST2.2 x 6.5 - C Z, acier inoxydable
11	1	090061068	Levier à flotteur SB110
12	1	09-0050751	Plaque de recouvrement pour abreuvoir à baril de pâturage
13	2	30-0144451	Bouchon d'étanchéité
14	4	9005001201081	Vis Phillips à tête plate ISO 7045 - MS x 12 -4.8 - Z, acier inoxydable
15	2	9008000833081	Boulon hexagonal DIN 933 - M8 x 8, inox
16	2	9008000007081	Rondelle DIN 125 - A 8.4 inox
17	2	9008001633081	Boulon hexagonal à filetage complet ISO 4017 - M8 x 16, sans rouille
18	1	09-0051051	Tuyau blindé avec régime plat 1/2"
19	1	09-0051052	Réducteur 2"AG / 1/2 » F
20	1	09-0051053	Adaptateur S60 F / 2" F avec joint plat
21	1	09-0050753	Ensemble complet de la vanne
22	1	09-0051057	Joint plat (S60) Ø45x56x3
23	1	09-0050753	Ensemble complet de la vanne

Fermez la vanne :

- Pour le transport, la vanne à flotteur intégrée peut être fixée en position fermée, de sorte qu'aucune eau ne s'écoule de la vanne et ne puisse se déverser hors du bassin pendant le trajet vers le pâturage.
- Pour fixer la vanne en position fermée, le flotteur sous le couvercle doit être pressé contre la vanne jusqu'à la butée supérieure. Tenez maintenant le flotteur dans cette position et, par exemple, enfoncez un clou (max. Ø4 mm, 100 mm de long) à travers le trou du couvercle.



Spécifications:

Largeur:	env. 810 mm
Hauteur:	env. 400 mm
Projection:	env. 365 mm
Volume du bassin :	env. 32 l
Poids:	env. 11 kg



-GmbH BOÏTE

POSTALE 2160

58471 Lüdenscheid

Téléphone 0 23 51 / 10 60-0

Télécopie 0 23 51 / 10 60-58

Internet www.lister.de

Email info@lister.de

09932011332

07/12



Instrucciones de uso

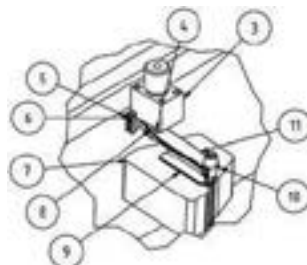
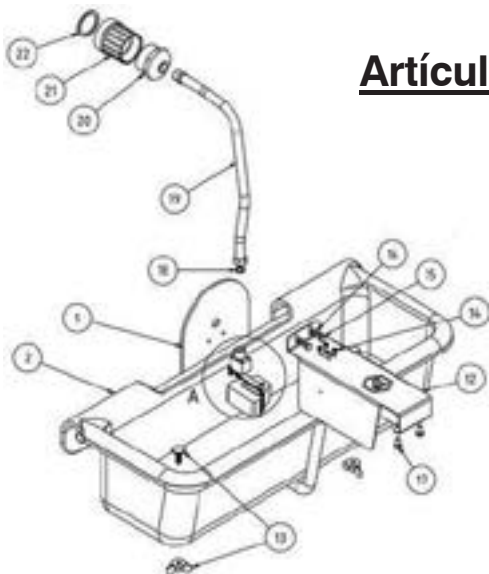
Bebedero de barril de pasto con válvula de flotador **TW 30 WN**



Instrucciones de instalación:

- Durante la instalación se deben tener en cuenta las normas según DIN 1988 y DIN EN 1717 (protección del agua potable).
- El bebedero o válvula de canal funciona con una presión de agua particularmente baja y, por lo tanto, es adecuado para la conexión a tambores de agua y tanques IBC.
- Siempre se debe utilizar agua potable limpia para el buen funcionamiento de la válvula y para el bienestar de los animales.
- El bebedero se puede fijar a través de la brida grande. Debido a las diferentes condiciones en el sitio, los orificios de montaje aún deben perforarse. Es importante asegurarse de que la conexión atornillada esté suficientemente dimensionada (recomendamos al menos tornillos M10)
- Al conectar los bebederos de tubo, preste atención a la limpieza (sin suciedad como virutas de metal, etc.)
- Selle las conexiones roscadas con cinta de teflón o rosca de sellado (recomendamos Loctite 55)
- El comedero es adecuado para su uso en todos los barriles de agua / tanques de agua. Sin embargo, si el bebedero lleno ejerce demasiada presión sobre la brida del barril de agua o el marco, el bebedero debe apuntalarse si es necesario y, por lo tanto, se debe aliviar la brida / marco del tanque de agua.
- Para el transporte del barril de agua, incluido el bebedero, la válvula se puede cerrar para que no se derrame agua del recipiente durante el transporte. Para obtener más información, consulte la sección "Cierre de la válvula".
- Para facilitar la limpieza del canal de la cubeta, hay dos tapones de sellado (artículo 15) en la cubeta de plástico, que se pueden quitar aflojando la tuerca de mariposa y luego volver a fijar.

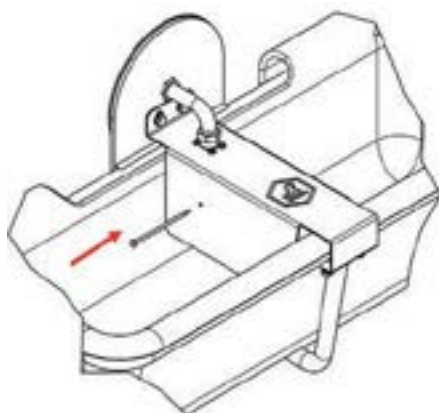
Artículos:



Pos.	Número	Nº de pieza	Descripción
1	1	09-0050750	Conjunto de soporte de cilindro
2	1	30-0144390	FU800 Cubeta de gancho, 32 litros
3	1	090061050	Cuerpo de válvula SB110 - Rosca macho de 1/2"
4	1	090061085	Boquilla SB110 - Baja presión para alimentadores de tambor
5	1	090061057	Eje SB110
6	2	9003000047081	Tuerca hexagonal DIN 934 - M3, inoxidable
7	1	090061065	Flotador SB110
8	1	090061072	Junta
9	1	090061070	Soporte de flotador SB110
10	1	9022006562081	Tornillo autorroscante ISO 7049 - ST2.2 x 6.5 - C Z, acero inoxidable
11	1	090061068	Palanca de flotador SB110
12	1	09-0050751	Placa de cubierta para bebedero de barril de pasto
13	2	30-0144451	Tapón de sellado
14	4	9005001201081	Tornillo de cabeza plana Phillips ISO 7045 - MS x 12 -4.8 - Z, acero inoxidable
15	2	9008000833081	Tornillo hexagonal DIN 933 - M8 x 8, acero inoxidable
16	2	9008000007081	Arandela DIN 125 - A 8.4 inoxidable
17	2	9008001633081	Perno hexagonal con rosca completa ISO 4017 - M8 x 16, libre de óxido
18	1	09-0051051	Manguera Blindada con Dieta Plana 1/2"
19	1	09-0051052	Reductor 2"AG / 1/2" F
20	1	09-0051053	Adaptador S60 F / 2" F con junta plana
21	1	09-0050753	Montaje completo de la válvula
22	1	09-0051057	Junta plana (S60) Ø45x56x3
23	1	09-0050753	Montaje completo de la válvula

Cierre la válvula:

- Para el transporte, la válvula de flotador integrada se puede fijar en la posición cerrada, de modo que no salga agua de la válvula y pueda derramarse fuera de la cuenca durante el viaje al pasto.
- Para fijar la válvula en la posición cerrada, el flotador debajo de la tapa debe presionarse contra la válvula hasta el tope superior. Ahora sostenga el flotador en esta posición y, por ejemplo, empuje un clavo (máx. Ø4 mm, 100 mm de largo) a través del orificio de la tapa.



Características técnicas:

Ancho:	aprox. 810 mm
Altura:	aprox. 400 mm
Proyección:	aprox. 365 mm
Volumen de la cuenca:	aprox. 32 l
Peso:	aprox. 11 kg



-GmbH P.O. Box
 2160 - 58471 Lüdenscheid
 Teléfono 0 23 51 / 10 60-0
 Fax 0 23 51 / 10 60-58
 Internet www.lister.de
 correo electrónico
info@lister.de



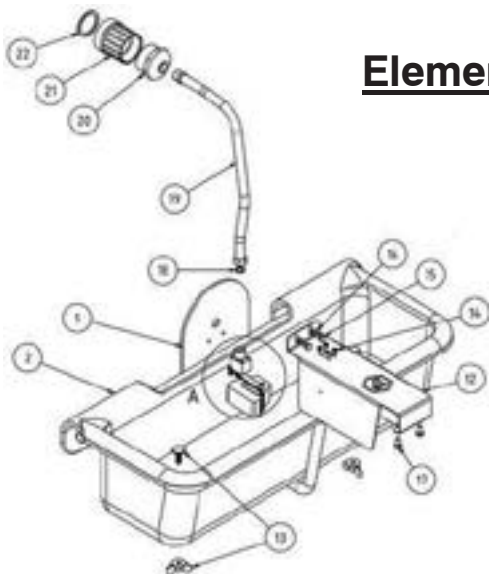
Istruzioni per l'uso

Attacco per fusti da pascolo con valvola a galleggiante **TW 30 WN**

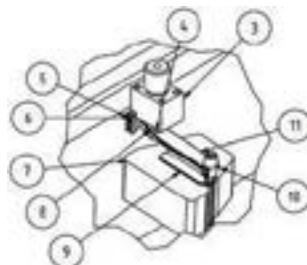


Istruzioni per l'installazione:

- Durante l'installazione devono essere prese in considerazione le norme DIN 1988 e DIN EN 1717 (protezione dell'acqua potabile).
- L'abbeveratoio o la valvola funziona con una pressione dell'acqua particolarmente bassa ed è quindi adatto per il collegamento a fusti d'acqua e serbatoi IBC.
- L'acqua potabile pulita deve essere sempre utilizzata per il corretto funzionamento della valvola e per il benessere degli animali.
- L'abbeveratoio può essere fissato tramite la grande flangia. A causa delle diverse condizioni in loco, i fori di montaggio devono ancora essere praticati. È importante assicurarsi che il collegamento a vite sia sufficientemente dimensionato (si consigliano almeno viti M10)
- Quando si collegano gli abbeveratoi, prestare attenzione alla pulizia (assenza di sporco come trucioli di metallo, ecc.)
- Sigillare le connessioni filettate con nastro di teflon o filettatura di tenuta (si consiglia Loctite 55)
- La vasca è adatta per l'uso su tutti i barili d'acqua / serbatoi d'acqua. Tuttavia, se l'abbeveratoio riempito sollecita eccessivamente la flangia del barile dell'acqua o il telaio, l'abbeveratoio deve essere puntellato se necessario e la flangia/telaio dell'autocisterna dell'acqua deve quindi essere alleggerita.
- Per il trasporto del barile d'acqua, compreso l'abbeveratoio, la valvola può essere chiusa in modo che l'acqua non possa fuoriuscire dal bacino durante il trasporto. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione "Chiusura della valvola".
- Per una facile pulizia della mangiatoia, ci sono due tappi di tenuta (elemento 15) nella mangiatoia di plastica, che possono essere rimossi allentando il dado ad alette e quindi fissati di nuovo.



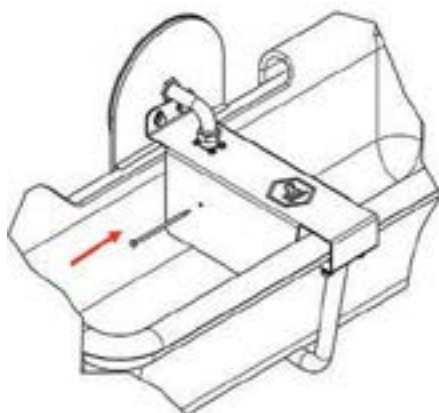
Elementi:



Pos.	Numero	Codice	Descrizione
1	1	09-0050750	Gruppo portabombola
2	1	30-0144390	FU800 Mangiatoia ad aggancio, 32 litri
3	1	090061050	Corpo valvola SB110 - Filettatura maschio 1/2"
4	1	090061085	Ugello SB110 - Bassa pressione per alimentatori a tamburo
5	1	090061057	Assale SB110
6	2	9003000047081	Dado esagonale DIN 934 - M3, acciaio inox
7	1	090061065	Galleggiante SB110
8	1	090061072	Guarnizione
9	1	090061070	Supporto galleggiante SB110
10	1	9022006562081	Vite autofilettante ISO 7049 - ST2,2 x 6,5 - C Z, acciaio inox
11	1	090061068	Leva galleggiante SB110
12	1	09-0050751	Piastra di copertura per abbeveratoio in botte da pascolo
13	2	30-0144451	Tappo di chiusura
14	4	9005001201081	Vite a testa piatta Phillips ISO 7045 - MS x 12 -4.8 - Z, inossidabile
15	2	9008000833081	Bullone esagonale DIN 933 - M8 x 8, acciaio inox
16	2	9008000007081	Rondella DIN 125 - A 8.4 inox
17	2	9008001633081	Bullone esagonale con filettatura completa ISO 4017 - M8 x 16, antiruggine
18	1	09-0051051	Tubo armato con dieta piatta 1/2"
19	1	09-0051052	Riduttore 2"AG / 1/2" F
20	1	09-0051053	Adattatore S60 F / 2" F con guarnizione piatta
21	1	09-0050753	Gruppo valvola completo
22	1	09-0051057	Guarnizione piastra (S60) Ø45x56x3
23	1	09-0050753	Gruppo valvola completo

Chiudere la valvola:

- Per il trasporto, la valvola a galleggiante integrata può essere fissata in posizione chiusa, in modo che l'acqua non fuoriesca dalla valvola e possa fuoriuscire dalla vasca durante il viaggio verso il pascolo.
- Per fissare la valvola in posizione di chiusura, il galleggiante sotto il coperchio deve essere premuto contro la valvola fino all'arresto superiore. Ora tenere il galleggiante in questa posizione e, ad esempio, spingere un chiodo (max. Ø4 mm, lunghezza 100 mm) attraverso il foro del coperchio.



Indicazioni:

Larghezza:	circa 810 mm
Altezza:	circa 400 mm
Proiezione:	circa 365 mm
Volume della vasca:	circa 32 l
Peso:	circa 11 kg



-GmbH

Casella Postale 2160
58471 Lüdenscheld

Telefono 0 23 51 / 10 60-0
Telefax 0 23 51 / 10 60-58

Internet www.lister.de
info@lister.de di
posta elettronica

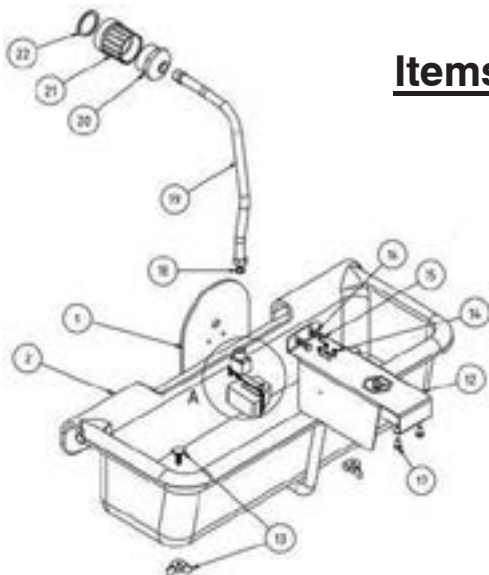


Gebruiksaanwijzing
Weidevatopzetstuk
drinkbak met vlotterklep
TW 30 WN

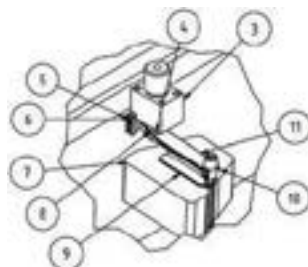


Installatie-instructies:

- Bij de installatie moet rekening worden gehouden met de voorschriften volgens DIN 1988 en DIN EN 1717 (bescherming van drinkwater).
- De trogdrinker of -klep werkt met een bijzonder lage waterdruk en is daarom geschikt voor aansluiting op watervaten en IBC-tanks.
- Voor de goede werking van de klep en voor het welzijn van de dieren moet altijd schoon drinkwater worden gebruikt.
- De drinkbak is te bevestigen via de grote flens. Vanwege de verschillende omstandigheden ter plaatse moeten de montagegaten nog geboord worden. Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat de schroefverbinding voldoende gedimensioneerd is (we raden minimaal schroeven M10 aan)
- Let bij het aansluiten van de drinkbakken op reinheid (geen vuil zoals metaalkrullen e.d.)
- Dicht de schroefdraadverbindingen af met Teflon-tape of schroefdraadafdichtingsdraad (wij raden Loctite 55 aan)
- De trog is geschikt voor gebruik op alle watervaten / watertanks. Als de gevulde drinkbak echter te veel belasting vormt voor de flens van de watertank of het frame, moet de drinkbak indien nodig worden ondersteund en moet de flens / het frame van de watertanker dus worden ontlast.
- Voor het transport van het watervat inclusief drinkbak kan de klep worden afgesloten zodat er tijdens het transport geen water uit het bassin kan morsen. Voor details verwijzen wij u naar het hoofdstuk "De klep afsluiten".
- Voor een eenvoudige reiniging van de trog zitten er twee afdichtpluggen (pos. 15) in de kunststof goot, die kunnen worden verwijderd door de vleugelmoer los te draaien en vervolgens weer vast te zetten.



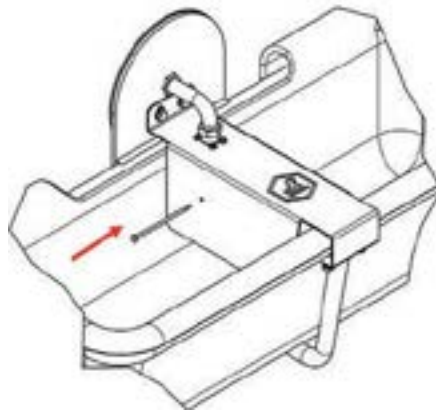
Items:



Pos.	Getal	Deel nr.	Beschrijving
1	1	09-0050750	Cilinderhouder montage
2	1	30-0144390	FU800 Inhanggoot, 32 liter
3	1	090061050	Klephuis SB110 - 1/2" buitendraad
4	1	090061085	Nozzle SB110 - Lage druk voor vatfeeders
5	1	090061057	As SB110
6	2	9003000047081	Zeskantmoer DIN 934 - M3, roestvrij
7	1	090061065	Vlotter SB110
8	1	090061072	Pakking
9	1	090061070	Vlotter Houder SB110
10	1	9022006562081	Zelftappende schroef ISO 7049 - ST2.2 x 6.5 - C Z, roestvrij staal
11	1	090061068	Vlotter hendel SB110
12	1	09-0050751	Afdekplaat voor drinkbak van weidevat
13	2	30-0144451	Afdichtende plug
14	4	9005001201081	Kruiskopschroef ISO 7045 - MS x 12 -4.8 - Z, roestvrij
15	2	9008000833081	Zeskantbout DIN 933 - M8 x 8, RVS
16	2	9008000007081	Sluitring DIN 125 - A 8.4 RVS
17	2	9008001633081	Zeskantbout met volledige schroefdraad ISO 4017 - M8 x 16, roestvrij
18	1	09-0051051	Gepantserde slang met plat dieet 1/2"
19	1	09-0051052	Verloopstuk 2"AG / 1/2" F
20	1	09-0051053	Adapter S60 F / 2" F met platte pakking
21	1	09-0050753	Complete klepassemblage
22	1	09-0051057	Vlakke afdichting (S60) Ø45x56x3
23	1	09-0050753	Complete klepassemblage

Draai de klep dicht:

- Voor het transport kan de geïntegreerde vlotterklep in de gesloten stand worden bevestigd, zodat er geen water uit de klep loopt en tijdens de reis naar de weide uit het bassin kan morsen.
- Om de klep in de gesloten stand te bevestigen, moet de vlotter onder het deksel tot aan de bovenste aanslag tegen de klep worden gedrukt. Houd nu de vlotter in deze positie en duw bijvoorbeeld een spijker (max. Ø4mm, 100mm lang) door het gat in het deksel.



Specificaties:

Breedte:	ca. 810 mm
Hoogte:	ca. 400 mm
Projectie:	ca. 365 mm
Volume bekken:	ca. 32 l
Gewicht:	ca. 11 kg



-GmbH

Postbus 2160
58471 Lüdenscheid

Telefoon 0 23 51 / 10 60-0
Telefax 0 23 51 / 10 60-58

Internet www.lister.de
E-mail info@lister.de

09932011332

07/12

